



ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ
ΕΛΛΗΝΟΓΛΩΣΣΙΑΣ

9.2.2026

ΗΜΕΡΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

Τι σημαίνει διδάσκω ελληνικά;

Διδάσκουσες και διδάσκοντες την Ελληνική ως
δεύτερη/ξένη γλώσσα μοιράζονται σκέψεις και εμπειρίες.



www.in-el.gr

Το λεύκωμα
που ξεφυλλίζετε είναι
αφιερωμένο
στις συναδέλφους
και στους συναδέλφους που
διδάσκουν την Ελληνική
ως δεύτερη/ξένη γλώσσα
απ' άκρη σ' άκρη
του κόσμου.



Ευαγγελία Γεωργαντζή

Πρόεδρος του
Ινστιτούτου
Ελληνογλωσσίας
(ΙΝΕΛ)

Φιλολόγος,
Συγγραφέας
εγχειριδίων για
την εκμάθηση της
ελληνικής ως ξένης
γλώσσας, Ιδρυτικό
μέλος & Διευθύντρια
της ΝΕΟΗΕΛ -Εταιρεία
Νεοελληνικών
-Ευρωπαϊκών Μελετών
& Εκδόσεων

Τι σημαίνει για μένα να διδάσκω ελληνικά ως ξένη γλώσσα

Για μένα, το να διδάσκω ελληνικά ως
ξένη γλώσσα σημαίνει: **Να διδάσκω μια γλώσσα που θυμάται,
που έχει μνήμες.**

Να διδάσκω λέξεις και φράσεις που δεν σβήστηκαν,
αλλά επέμειναν και αντηχούν στο σήμερα, άλλες, ίδιες κι
απαράλλαχτες κι άλλες, που, αν και άλλαξαν μορφή, θυμίζουν
πάντα
την καταγωγή τους.

Όταν διδάσκω ελληνικά, νιώθω πως περνούν, ανεπαισθήτως,
ίχνη του Ομήρου, του Πλάτωνα, του Αριστοφάνη · περνά η
λιτότητα της γλώσσας του Ευαγγελίου και των ιερών κειμένων ·
η ακρίβεια της λόγιας παράδοσης · η σοφία του λαϊκού
λόγου, κρυμμένη σε παροιμίες και γνωμικά. Όλα παρόντα,
όλα ζωντανά, όλα διαθέσιμα στο σήμερα. **Η διδασκαλία της
ελληνικής δεν είναι για μένα, απλώς, μετάδοση γνώσεων. Είναι
μύηση σε μια γλώσσα που κουβαλάει φορτίο με πολύτιμα
πετράδια,**

**λέξεις-ιδέες, λέξεις που γέννησαν επιστήμες, πρωτόγνωρες για
τότε που δημιουργήθηκαν.**

Είναι η στιγμή που ο μαθητής προφέρει μια λέξη, μια φράση,
και, χωρίς να το γνωρίζει, αγγίζει ένα μακρύ χρόνο που χάνεται
σε βάθος αιώνων και φτάνει στο σήμερα χωρίς διακοπή, σε μια
συνέχεια, ιερή, θα έλεγα, για την Ελληνική γλώσσα. Μέσα από
τις λέξεις συναντάει τον ελληνικό πολιτισμό, την ελληνική ιστορία:
τα Ομηρικά χρόνια, την Αρχαιότητα, την Ελληνιστική περίοδο,
το Βυζάντιο, και την Χριστιανοσύνη. Συναντάει τις επιστήμες, τις
τέχνες, την πολιτική και τη σοφία που γέννησε ο ανθρώπινος
νους.

Μερικά παραδείγματα αξίζει να λεχθούν. Είπαν τότε και λέμε τώρα...

Άγεται και φέρεται, μάντις κακών
(Όμηρος, Ιλιάδα), Γνώθι σ'αυτόν
(Πλάτων, Πρωταγόρας), Ο μη γένοιτο
(Αισχύλος, Επτά επί Θήβας), Μου έψαλε
τα εξ αμάξης (Αριστοφάνης), Νίπτω τας
χείρας μου (Κατά Ματθαίον Ευαγγέλιο),
Μάρτυς μου ο Θεός, Από καταβολής
κόσμου (Απ. Παύλος, Προς Ρωμαίους,
Προς Εφεσίους), Επί λέξει, Εν πάση
περιπτώσει, Ελλείψει χρημάτων,
Ο μήνας του μέλιτος, Λόγω τιμής,
Προ τετελεσμένου γεγονότος (από τη
λόγια παράδοση) και άλλα πολλά
«ων ουκ έστι αριθμός».

Και συνεχίζω με τα «πιστεύω μου» για τη
διδασκαλία της γλώσσας μας.

**Για μένα, η διδασκαλία της ελληνικής
δεν είναι απλώς εκμάθηση
λεξιλογίου, γραμματικής και της
έννοιας που εκφράζει το κατά κόρον
χρησιμοποιούμενο ρήμα «επικοινωνώ».
Με ενδιαφέρει το: Πώς επικοινωνώ. Με
ενδιαφέρει η αισθητική, η ομορφιά της
γλώσσας, μ'ενδιαφέρει το πήγαιν-έλα,
παρελθόν-παρόν.**

Με μαγεύει το να αγγίζουν οι μαθητές
τη «θεία μνήμη» της γλώσσας μας, τα
ομηρικά έπη, την αρχαία τραγωδία,
την κωμωδία, τη φιλοσοφία, τα λόγια
του Ευαγγελίου, τη λόγια παράδοση,
το λαϊκό λόγο αλλά και τον παρόντα

λόγο, τον καθημερινό, τον φρέσκο,
τον νεανικό. Να καταλαβαίνουν και
τον ξύλινο λόγο του Τύπου κι ας μην
τον χρησιμοποιούν. Θέλω οι μαθητές /
μαθήτριάς μου να μπορούν να λένε:
«Είναι άνω ποταμών (Ευριπίδης, Μήδεια)
αυτά που μου λες, Ελένη. Μου τη δίνεις,
(ιδιωτισμός) δεν το καταλαβαίνεις;
Σύνελθε, επιτέλους» ή «Αν, ό μη
γένοιτο, (Αισχύλος, Επτά επί Θήβας)
χάσω το τελευταίο λεωφορείο, δε χάθηκε
ο κόσμος (ιδιωτισμός), θα πάρω ταξί.»

Και αυτή τη μαγεία θέλω και με τα
μαθήματα και με τα βιβλία μου να τη
μεταδώσω σ'όλους, όσους και όσες με
εμπιστεύτηκαν για να μάθουν ελληνικά.
Για μένα είναι μεγάλη ευθύνη το πώς
μεταδίδεις τη γλώσσα σου. Και την
αισθάνομαι βαθιά μέσα μου, σας το
ομολογώ.

Θα ήθελα να τελειώσω με τη φράση
ενός παιδιού, μαθητή μου, του
δεκάχρονου Eduard που ο Πλάτων
ήχησε στα λόγια του, ανεπαισθήτως
(λατρεύω αυτή την καθαφική λέξη): “Δεν
το χρειάζομαι πια το μολύβι, Νίκο. Μου
έδωσε ένα η Ελένη.Τι να σου κάνω; Μου
το 'φερες **κατόπιν εορτής** (Πλάτων,
Γοργίας).
Τι να πω άλλο; **Σε προσκυνώ γλώσσα!**
(τίτλος εκπομπής για την ελληνική
γλώσσα)

**Χρόνια Πολλά, Χρόνια Καλά, Χρόνια Αιώνια,
Ελληνική Γλώσσα!**

Ευαγγελία Γεωργαντζή



Μαρία Πλουσίου

Εκπαιδευτικός -Τέχνη στην
Εκπαίδευση / Διδασκαλία
της Ελληνικής ως Γ2/ΞΓ

BA: Τμήμα Γλώσσας,
Φιλολογίας και Πολιτισμού
Παρευξείνιων Χωρών,
Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο
Θράκης

MA: Διδασκαλία της
Ελληνικής ως Δεύτερης/
Ξένης Γλώσσας,
Πανεπιστήμιο Λευκωσίας
MA: Education in Arts and
Cultural Settings, King's
College London



Πρέπει να ήμουν
δεκατριών-
δεκατεσσάρων
χρονών, όταν
ήρθε στο σχολείο
μας η Αλίντα, ένα

κορίτσι από την Αλβανία. Δεν
μιλούσε ελληνικά. Το ένστικτο
του παιδιού μ' ώθησε να
μπω σε «ρόλο δασκάλας».
Προσπαθούσα να της μάθω
λέξεις και φράσεις, για να
επικοινωνούμε. Με την αφέλεια
της ηλικίας, εφεύρισμα
τρόπους για να αρχίσει να
μιλάει.

Δέκα χρόνια αργότερα,
βρέθηκα στην
Κωνσταντινούπολη, όπου
άρχισα να διδάσκω ελληνικά
σε μικρούς και μεγάλους,
χωρίς γνώσεις και εμπειρία
-αυτή τη φορά με τον
ενθουσιασμό της νεότητας,
που σε ωθεί να πέσεις στα
βαθιά και να κολυμπήσεις.
**Σύνθημά μου, αυτό που
ένιωθα μέσα μου: «Ελληνικά
με αγάπη!».**

Τα χρόνια πέρασαν, και μαζί
με αυτά ήρθαν οι σπουδές,
οι επιμορφώσεις, η γνώση,
τα βιβλία και η δημιουργία.
Σε αυτή μου τη διαδρομή
είχα όχημά μου την Τέχνη,

την οποία αξιοποιώ για να
διδάσκω την Ελληνική ως
δεύτερη/ξένη γλώσσα.
Τι σημαίνει, για μένα, να
διδάσκω την Ελληνική
Γλώσσα;

**Να ανοίγω τα χέρια
διάπλατα με εκείνη την
αθωότητα των 13 χρόνων
και να μοιράζομαι.**

Να αγαπώ τη δουλειά μου
με τον ενθουσιασμό των 23
χρόνων.

Να βλέπω τις μαθήτριες
και τους μαθητές μου να
**εκφράζονται,
να δημιουργούν και να
αισθάνονται.**

**Στην πρώτη τους γραμμή.
Στο πρώτο τους λάθος.
Στην πρώτη τους λέξη.
Στην πρώτη τους
απογοήτευση.**

**Στην πρώτη τους
ολοκληρωμένη απάντηση.
Στην πρώτη ζωγραφιά.
Στον πρώτο τους στίχο.
Στο πρώτο τους ποίημα.
Στο πρώτο μας τραγούδι.
Στο πρώτο μας παραμύθι.
Στην πρώτη μας περιπέτεια.
Στην πρώτη μας διαφωνία.
Στη διαδρομή μας...
Ελληνικά... με αγάπη!**

“

Τι
σημαίνει
διδάσκω
ελληνικά;



Η ελληνική γλώσσα δεν είναι ένα άγαλμα μαρμάρينو, ακίνητο στο πέρασμα του χρόνου. Είναι ένα ποτάμι που κυλά, κουβαλώντας στις όχθες του το φως της αρχαιότητας και την ορμή του σήμερα.

Διδάσκοντας τα νέα ελληνικά, δεν μαθαίνουμε απλώς λέξεις και γλωσσικές δομές · ξεκλειδώνουμε την οικουμενική σκέψη. Κάθε φθόγγος είναι ένας κρίκος σε μια αλυσίδα σχεδόν τεσσάρων χιλιάδων ετών. Όταν λέμε «θάλασσα», «ουρανός» ή «ελπίδα», δεν μιλάμε μόνο εμείς -μιλάει μέσα μας η ιστορία του κόσμου. **Η διδασκαλία της είναι μια πράξη αντίστασης στη λήθη.** Είναι το δώρο του λόγου που γίνεται γέφυρα ανάμεσα στο χθες και το αύριο. Γιατί όσο αυτή η γλώσσα αναπνέει στα χείλη των νέων, ο πολιτισμός παραμένει ζωντανός, ανήσυχος. Το να γράφεις για την ελληνική γλώσσα είναι σαν να μιλάς για μια ζωντανή γέφυρα που διασχίζει χιλιετίες.

Τα νέα ελληνικά δεν είναι απλώς η εξέλιξη μιας αρχαίας διαλέκτου · είναι η ηχώ του Ομήρου προσαρμοσμένη στον ρυθμό του παρόντος, **μια γλώσσα που κουβαλά το βάρος της φιλοσοφίας αλλά «χορεύει» με την ελαφράδα του Αιγαίου.**

José António Costa Ideias

Καθηγητής Πανεπιστημίου
Instituto de Línguas da Universidade Nova de Lisboa
Νέα Ελληνικά (Γλώσσα και Πολιτισμός) / Νεοελληνικές και Συγκριτικές Σπουδές
Λισαβόνα, Πορτογαλία

“

Η μακρόχρονη ενασχόλησή μου με τη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας, επί τρεις και πλέον δεκαετίες, ανέδειξε τον ρόλο της γλώσσας όχι μόνο ως γνωστικού εργαλείου, αλλά και ως φορέα πολιτισμικής διαμεσολάβησης.

Για μένα, **η ελληνική γλώσσα υπήρξε η γέφυρα από τη σιωπή στην έκφραση, από το ξένο στο οικείο · το κοινό έδαφος συνάντησης ανθρώπων, πολιτισμών και ιστοριών.**

Μέσα από αυτή τη διαδρομή, διαπίστωσα ότι κάθε λέξη φέρει τη δική της ιστορία και κάθε μαθητής ή μαθήτρια έναν νέο κόσμο.

Τριάντα πέντε χρόνια ελληνικά: λέξεις που ένωσαν ζωές, φωνές που βρήκαν πατρίδα.

Ειρήνη Λοϊζίδου

Head of Greek / Volunteering Coordinator
The Heritage Private School
Κύπρος



Η αγάπη μου για την ελληνική γλώσσα δεν ήταν ακριβώς έρωτας με την πρώτη ματιά, αλλά σίγουρα ήταν με το πρώτο άκουσμα. **Όλα ξεκίνησαν από ένα ελληνικό τραγούδι που άκουσα σε έναν ραδιοφωνικό σταθμό της Βουλγαρίας** και απλώς «μου κόλλησε».

Στο λύκειο, το πάθος αυτό μεγάλωσε και έψαχνα και **μετέφραζα στίχους τραγουδιών μόνος μου**, με αποτέλεσμα αργότερα οι συμφοιτητές μου στο Πανεπιστήμιο να μου χαρίσουν το παρατσούκλι «Shazam!», επειδή μπορούσα να βρω κάθε ελληνικό τραγούδι από μία μόνο φράση ή τη μελωδία του -όπως η εφαρμογή Shazam!

Στο Πανεπιστήμιο επίσης η οπτική μου άλλαξε και κατάλαβα ότι η γλώσσα δεν είναι μόνο η μουσική, αλλά η λογοτεχνία, η ιστορία και ο πολιτισμός.

Ερχόμενος στην Ελλάδα, η εικόνα (και το άκουσμα) συμπληρώθηκε: συνειδητοποίησα πως η γλώσσα για μένα είναι και η φιλοξενία, ο κινηματογράφος, η τηλεόραση, η δημοσιογραφία, το κουτσομπολιό, οι συζητήσεις με τους φίλους, τα εγκληματολογικά ηχητικά άρθρα (true crime podcasts), οι τοπικές διάλεκτοι, τα κοινωνικά ιδιώματα, η ζωντανή επικοινωνία και η περιέργεια να μαθαίνεις, να καταλαβαίνεις και να εκφράζεσαι καλύτερα.

Σήμερα, ως διδάσκων της ελληνικής γλώσσας πλέον, έχω τη χαρά να μεταδίδω όλη αυτή τη μαγεία στους μαθητές μου.

Χρόνια πολλά για την Ημέρα Ελληνικής Γλώσσας, με υγεία, χαρά και έμπνευση σε όλους εμάς που αγαπάμε, μελετάμε και διδάσκουμε την ελληνική γλώσσα!

Simeon Mihalkov

Ph.D. in Balkan Linguistics
Sofia University "St. Kliment Ohridski"

“

Διδάσκουμε Ελληνικά και είναι
σαν να δίνουμε στα παιδιά ένα μικρό
κλειδί: ανοίγει ιστορίες, μνήμες,
τραγούδια, θάλασσες...
και μια αγκαλιά που χωράει την καρδιά
τους. Κι όταν ένα παιδί μας λέει
“Κυρία, σήμερα τα Ελληνικά μου
χαμογέλασαν!”,
ξέρουμε πως αυτό το κλειδί
έγινε φως.

**Και ναι... το
“ψ” ακόμη μας
δυσκολεύει,
αλλά γελάμε και
συνεχίζουμε!**

Αγγελική Νιάρχου & Κατερίνα Πετρίδου

Ελληνικό Νηπιαγωγείο Λονδίνου
Λονδίνο, Ηνωμένο Βασίλειο

“

Παιδί μεταναστών, έμαθα από μικρή δύο γλώσσες, Ισπανικά και Ελληνικά, στο οικογενειακό μου περιβάλλον, και αγάπησα σαν πολύτιμο δώρο την ελληνική γλώσσα. Διδάσκω τα Ελληνικά σε παιδάκια ελληνικής καταγωγής και όχι μόνο.

Στόχος μου είναι να αγαπήσουν την Ελλάδα, τις ρίζες μας, τον πολιτισμό μας, την παρακαταθήκη μας. Το πάθος μας: η διατήρηση της ελληνικής γλώσσας στο εξωτερικό.

**Το κάνω από
την καρδιά μου,
με οδηγό την αγάπη.**

Η καρδιά λέει όσα δεν μπορεί να πει ο νους.

Μαρία Σταματέα

Ελληνική Κοινότητα "Colectividad Helénica de Buenos Aires"
Μπουένος Άιρες, Αργεντινή

“

Διδάσκω τα ελληνικά ως δεύτερη γλώσσα στη Νέα Υόρκη από το 2008 και τα τελευταία τρία χρόνια έχω τη χαρά να διδάσκω τα ελληνικά σε φοιτητές του Queens College. **Η μεγαλύτερη απόλαυση για μένα είναι όταν γελάνε με τις ελληνικές χειρονομίες που χρησιμοποιούμε εμείς οι Έλληνες όταν μιλάμε, όταν χαίρονται να λένε «έτσι κι έτσι» και όταν προσπαθούν να γράψουν σαν μικρά παιδιά το γράμμα ξ και ζ.**

Ρωτάω συχνά τους φοιτητές μου -που στην πλειοψηφία τους δεν είναι Έλληνες-γιατί μαθαίνουν ελληνικά. Παίρνω διάφορες απαντήσεις. Η πιο συγκινητική είναι των φοιτητών που έχουν πάει ή θέλουν να πάνε Ελλάδα και θέλουν να μιλήσουν ελληνικά.

Πρόσφατα ένας Ινδός φοιτητής μου πήγε στην Αστόρια και προσπάθησε να παραγγείλει στα ελληνικά σουβλάκι. Η πωλήτρια σάστισε όταν τον άκουσε και χάρηκε τόσο πολύ που του έδωσε δωρεάν πατάτες τηγανητές.

**Μερικές φορές αναρωτιέμαι:
Θα πάνε ποτέ στην Ελλάδα αυτά τα παιδιά;
Θα βρουν την Ελλάδα που τους έμαθα ή αυτήν που έχουν φανταστεί;
Βρήκαν ή θα βρουν κάποια στιγμή την Ελλάδα που τους περιέγραψα στην τάξη;**

Ιωάννα Γλαβά

Queens College NY
Νέα Υόρκη, ΗΠΑ

“

Η διδασκαλία της
Ελληνικής γλώσσας
για μένα είναι προσφορά στο βωμό
της παγκόσμιας κληρονομιάς και της
αγάπης για κάθε τι ελληνικό.

**Σε πιο προσωπικό
επίπεδο νιώθω πως
εκπληρώνω μια βαθιά
επιθυμία της μητέρας μου
που έφυγε από τη ζωή
αναλφάβητη.**

Στέλλα Ξενοπούλου

Hellenic Community of Ireland
Ιρλανδία

“

Για μένα η διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας και λογοτεχνίας στο Τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Διεθνών Σπουδών της Σαγκάης είναι μια πολύτιμη ευκαιρία για να μιλήσω και για τον ελληνικό πολιτισμό, την κοινωνία, τις συνήθειες και τον τρόπο σκέψης των Ελλήνων.

Αισθάνομαι ότι η διδασκαλία χτίζει μια γέφυρα ανάμεσα στη χώρα μου και την Κίνα, μια γέφυρα που έχει στόχο να ενώσει τους ανθρώπους μέσα από τη γνώση, την αμοιβαία κατανόηση, τη συνεργασία και τον σεβασμό.

Αισθάνομαι τυχερή που έχω αυτή την ευκαιρία και προσπαθώ να ενισχύσω με την εργασία μου την επικοινωνία των δύο λαών.

Ράνια Καταβούτα

PhD, Department of Greek Language
School of European and Latin American Studies
Shanghai International Studies University



Ως φοιτήτρια και αργότερα
απόφοιτη Κλασικής Φιλολογίας
στην Κρακοβία, γνώρισα αρχικά την αρχαία ελληνική
γλώσσα και την αρχαία λογοτεχνία
(τον Όμηρο, τον Θουκυδίδη).

Ωστόσο, τα πολλά ταξίδια μου στην Ελλάδα με
άνοιξαν και στη σύγχρονη ελληνική γλώσσα και
άρχισα να τη μαθαίνω εντατικά. Ένιωσα ότι στην
Ελλάδα αισθάνομαι σαν στο δεύτερο σπίτι μου
και ότι **η ελληνική γλώσσα για μένα δεν είναι μόνο
ένα μέσο επικοινωνίας, αλλά και ένα κλειδί για τη
νοοτροπία, τον πολιτισμό και τον τρόπο θέασης του
κόσμου**, με τα οποία νιώθω βαθιά οικειότητα.

Αγάπησα τη γλώσσα και τον πολιτισμό και εδώ
και 20 χρόνια διδάσκω ελληνικά σε φοιτητές και σε
όλους όσοι ενδιαφέρονται, προσπαθώντας να τους
μεταδώσω το πάθος και την αγάπη μου για αυτή
τη γλώσσα. Με βαθιά ικανοποίηση διαπιστώνω ότι
και **οι μαθητές μου έχουν γοητευτεί από αυτή τη
γλώσσα.**

Ewa Śnieżewska

Κέντρο Ξένων Γλωσσών του Πανεπιστημίου Jagiellońskiego
Κρακοβία, Πολωνία

“

Ελληνική γλώσσα =
ΑΓΑΠΗ
ΣΕΒΑΣΜΟΣ
ΘΑΥΜΑΣΜΟΣ

Με συναρπάζει πάντα το ταξίδι των παιδιών από τα γράμματα στις λέξεις, στις ιστορίες.

Το θαύμα επαναλαμβάνεται κάθε φορά.

Ιωάννα Παπαδοπούλου

Ελληνικό Δημοτικό Σχολείο Βρυξελλών
 Βρυξέλλες, Βέλγιο



Διδάσκοντας
την Ελληνική σε ένα
μειονοτικό σχολείο, έμαθα πως η
ελληνική γλώσσα δεν είναι μόνο λέξεις
και κανόνες, αλλά **γέφυρα μνήμης,
ταυτότητας και σχέσης.**

Όταν συναντώ σήμερα τα παιδιά των
παλιών μου μαθητών και μαθητριών,
καταλαβαίνω πως

**η διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας
δεν τελειώνει ποτέ.**

συνεχίζεται στις ζωές που αγγίζει και στις
γενιές που συναντιούνται.

Βασιλική Ψαρίδου

Μειονοτικό Σχολείο Νομού Ροδόπης

“

Το να διδάσκω ελληνικά στο εξωτερικό σημαίνει να **αρνούμαι τη σιωπή μιας γλώσσας μακριά από τον τόπο της**. Δεν παραδίδω απλώς μαθήματα · ενεργοποιώ έναν τρόπο σκέψης που ταξιδεύει, μεταφράζεται και αντιστέκεται στην ομοιομορφία.

**Για μένα, τα ελληνικά
δεν είναι κληρονομιά,
αλλά επιλογή, μια
πράξη ταυτότητας,
παρουσίας και
πολιτιστικής τόλμης.**

Φωτεινή Λισγάρα

ΠΕ70–ΠΕ02, ΤΕΓ Στρασβούργου
Στρασβούργο, Γαλλία



Διδάσκω ελληνικά στη Βόρεια Αμερική εδώ και 26 χρόνια. Έχω διδάξει στο Τορόντο, στο Λος Άντζελες και στο Μοντρεάλ. Παιδιά όλων των ηλικιών και ενήλικες. Ως πρώτη γλώσσα, ως δεύτερη γλώσσα, ως ξένη γλώσσα. Νέα ελληνικά κι αρχαία ελληνικά. **Τόσο τυχερή είμαι! Έχω μεγαλώσει και μάθει ίσως περισσότερα από τους μαθητές μου κατά τη διάρκεια της διδακτικής μου πορείας.** Ξεπέρασα τα όρια της δασκάλας της γλώσσας και πέτυχα να μοιράζομαι την αγάπη μου και τον ενθουσιασμό μου για την ελληνική γλώσσα και τον ελληνικό πολιτισμό πέρα από τα εθνικά όρια. Η ανταπόκριση που έχω βρει είναι η μεγαλύτερη ανταμοιβή μου.

Κι αν ποτέ έπρεπε να διαλέξω ξανά την καριέρα μου, πάλι η γλώσσα θα ήταν η επιλογή μου. **Υποκλίνομαι στο μεγαλείο των ελληνικών λέξεων και είμαι ευγνώμων για τους μαθητές μου.** Χρόνια πολλά στην Ελληνική Γλώσσα!

Ειρήνη Τουρκομανώλη

Φιλολόγος, Υπεύθυνη Ελληνικού Προγράμματος
Σχολείο «Σωκράτης-Δημοσθένης»
Μοντρεάλ, Καναδάς

“

Ταξιδιώτισσα, έφτασα με μια **βαλίτσα γεμάτη πάθος για την ελληνική γλώσσα**, τη γλώσσα μου, και με πυξίδα την έγνοια μου για τη διδασκαλία της... έφτασα εδώ, στην εσχατιά της Ευρώπης, στην Πορτογαλία.

Το ταξίδι, μια περιπέτεια, με συνταξιδιώτες τους αγαπημένους μου μαθητές, που η δίψα τους για την ελληνική γλώσσα μας οδηγεί σε νέες γνωστικές διαδρομές, **για να ανακαλύψουμε τη συναρπαστική γοητεία τούτης της γλώσσας!**

Ελισσάβετ Παπαδοπούλου

ΠΕ70, ΜΕd, ΤΕΓ Λισαβόνας
Λισαβόνα, Πορτογαλία



Διακονώ το ομορφότερο επίτευγμα του πολιτισμού μας -την ελληνική μας γλώσσα- «το έθιμο των εθίμων», φορέα ενός πολιτισμού που αποτελεί το κέντρο της συλλειτουργίας όλων των αισθήσεων.

Ο Διονύσιος Σολωμός μου δίνει πάντα το έναυσμα για κάθε αρχή με τη γνωστή ρήση:

**«Μήγαρις έχω άλλο στο νου μου πάρεξ
ελευθερία και γλώσσα;»**

Όντως, είναι πολύ όμορφο να ξεκινάς ένα ταξίδι με φοιτητές ελληνικής και μη ελληνικής καταγωγής και, μέσω αυτής της ιερής πράξης, **να καθρεφτίζεται μπροστά μας εσαεί η πνευματική περιπέτεια πολλών χιλιάδων χρόνων.**

Κάθε φορά, όμως, η περιπέτεια αυτή είναι ομορφότερη, πλουσιότερη και πάνω απ' όλα **«η ηχηρή ανάσα της πατρίδας μας»** εν γη αλλοτρία. Ευχαριστώ τον Θεό που μου έδωσε και μου δίνει την ευκαιρία να είμαι συνοδοιπόρος σε αυτή τη διακονία **με τις φοιτήτριες και τους φοιτητές μου, αληθινούς εραστές της ελληνικής γλώσσας και του ελληνικού πολιτισμού.**

Dr George Frazis

Associate Professor – Hellenic and Greek Studies
Faculty of Arts and Society, Larrakia Country
Charles Darwin University, Αυστραλία



Από τα 16 μου ονειρευόμουν να μάθω ελληνικά.
Ήταν μια γλώσσα όνειρο για την οποία ξεκίνησε το βιωματικό ταξίδι της ζωής μου. Η πρώτη μου επαφή με τα νέα ελληνικά υπήρξε με τη μέθοδο *Τα νέα ελληνικά για ξενόγλωσσους* των Σαπφώ Μαυρούλια και Ευαγγελία Γεωργαντζή. Έμαθα απέξω όλους τους διαλόγους και όταν πήγα για πρώτη φορά στην Ελλάδα, μπορούσα κάλλιστα να επικοινωνήσω με τον κόσμο.

Με το πέρασμα του χρόνου, κατάλαβα πως αν μάθεις την ελληνική γλώσσα, νιώθεις την ανάγκη να μοιράσεις τέτοιο θησαυρό με τον κόσμο. **Η ελληνική γλώσσα ήταν ένα δώρο, η κληρονομιά που μου είχε δοθεί και ήθελα να την προσέχω.**

Άρχισα να πηγαίνω τακτικά στην Ελλάδα, να παρακολουθώ μαθήματα ΝΕ στο Πανεπιστήμιο Αθηνών, να γνωρίσω τη χώρα και τους ανθρώπους της, ούτως ώστε να μάθω ελληνικά. Ενθουσιάστηκα όταν διάβασα στα αστικά λεωφορεία της Αθήνας:

«Τα λάστιχά μου είναι ελληνικά».

Στην Ελλάδα ένιωσα ως Η «Αλίκη στη χώρα των θαυμάτων!» μια και γνώρισα Έλληνες που μου άνοιξαν τα σπίτια και την αγκαλιά τους. Πάντως, για να γίνω καθηγήτρια ΝΕ χρειαζόταν κάτι παραπάνω και αυτό ήταν η γνωριμία με την Ευαγγελία Γεωργαντζή. Γράφτηκα στα θερινά μαθήματα της των ΝΕ και πήγα στη Ιθάκη. Στην Ιθάκη, λοιπόν, χάρη στην Ευαγγελία, έμαθα ότι όταν ο στόχος της διδασκαλίας της ελληνικής γλώσσας είναι να χαίρεσαι το καθετί, τότε κάνεις ένα βήμα παραπάνω.

Έτσι, χαίρεσαι αυτό που αγαπάς. Και επειδή «η αγάπη θέλει αγάπη», ήθελα κι εγώ να γίνω καθηγήτρια ΝΕ, να μάθω και τους άλλους να αγαπούν την ελληνική γλώσσα.

Αυτό ήταν!

Σήμερα μπορώ να πω ότι μερικά όνειρα πραγματοποιούνται.

Δρ. Alicia Villar Lecumberri

Ισπανία



Διδάσκω την ελληνική
**ως γλώσσα
κληρονομιάς,**

δουλεύοντας κυρίως με νέους και νέες τρίτης
και τέταρτης γενιάς Ελληνοκαναδών.

Μέσα από τη γλώσσα, τους βοηθώ να
ανακαλύψουν **πτυχές της ταυτότητάς** τους
και να τις διαπραγματευτούν με τον δικό τους
τρόπο: στον χώρο της οικογένειας και της
κοινότητας, στο παρόν τους και στον κόσμο
που ζουν.

Θέμης Αραβοσιτάς

Πανεπιστήμιο Τορόντο
Καναδάς

“

Ονομάζομαι Ταμάρα Γιοσούποβα
και είμαι από το Ουζμπεκιστάν.
Διαμένω μόνιμα στην Ελλάδα από το
2003.

Διδάσκω την ελληνική γλώσσα σε πρόσφυγες και μετανάστες στα
ελληνικά σχολεία, ως προσωρινή αναπληρώτρια φιλόλογος.

Ξεκίνησα τα ελληνικά με τον «Αστερία» (Εκδόσεις ΝΕΟΗΕΛ).

**Σήμερα τα διδάσκω σε ξένους μαθητές στα ελληνικά σχολεία, καρπός
προσπάθειας, επιμονής και συνεχούς εξέλιξης.**

Με τη βοήθεια του βιβλίου Ελληνικά για σας, που προσφέρει
διαφορετικά επίπεδα κατάκτησης και διαδραστικές ασκήσεις, διδάσκω
με ακόμη καλύτερο αποτέλεσμα.

Η διδασκαλία της ελληνικής για μένα δεν είναι μόνο μετάδοση γνώσης ·
είναι ένα προσωπικό ταξίδι.

**Κάθε μάθημα είναι μια νέα ανακάλυψη,
και η κάθε λέξη ενώνει σκέψεις, συναισθήματα και ψυχές, κάνοντας τη
γλώσσα ζωντανή και κοντά σε όλους.**

Ταμάρα Γιοσούποβα



**Νιώθω δασκάλα και μαθήτρια,
μαθήτρια και δασκάλα.**

Μαθαίνω στους μαθητές μου και μαθαίνω από αυτούς.
Αγαπώ την επικοινωνία και τη μετάδοση ιδεών και σκέψεων, και ένα
πολύ σημαντικό εργαλείο γι' αυτό είναι η γλώσσα.
Σέβομαι τους μαθητές που δείχνουν ενδιαφέρον να μάθουν
μια γλώσσα που μιλιέται από λιγότερο του 1% του παγκόσμιου
πληθυσμού.

Άνθρωποι που έχουν ρίζες ελληνικές
και θέλουν να τις ποτίσουν, αλλά -ακόμη πιο συγκινητικό- άνθρωποι
που δεν συνδέονται με την Ελλάδα μέσα από γονείς, συζύγους
ή φίλους, παρά μόνο από την αγάπη τους για τη χώρα, τους
ανθρώπους, τον πολιτισμό και την ιστορία.

Διδάσκω την ελληνική με στόχο οι μαθητές και οι μαθήτριές μου να
ανοίξουν **ένα ακόμα παράθυρο στον νου τους** · έναν ακόμα δρόμο
μέσα από τον οποίο θα μπορούν να επικοινωνήσουν, να εκφραστούν,
να χαρούν, να λυπηθούν, να γελάσουν, να θυμώσουν, να ζήσουν.

**Γιατί κάθε γλώσσα έχει τον δικό της,
μοναδικό τρόπο να εκφράζει την ανθρώπινη ύπαρξη -και δεν θα τον
μάθεις, αν δεν τη μιλήσεις.**

Νεφέλη Χρηστογούλα

The Greek Online School
Ελλάδα

“

Ως δασκάλα της ελληνικής γλώσσας στο εξωτερικό, νιώθω βαθιά περηφάνια όταν βλέπω παιδιά της ελληνικής ομογένειας **να εκφράζονται, να δημιουργούν και να διασκεδάζουν στα Ελληνικά.**

Μέσα από τη διδασκαλία μου μοιράζομαι μαζί τους το συναίσθημα του τι σημαίνει Ελλάδα, ανακαλύπτοντας τα έθιμα, τις παραδόσεις και την ομορφιά, τον πλούτο και τη μακραίωνη ιστορία της ελληνικής γλώσσας.

Μελιάννα Πουλαστίδη

Νορβηγία

“

Η διδασκαλία της Ελληνικής ως
δεύτερης/ξένης γλώσσας
είναι για μένα ένα ταξίδι που

μοιράζομαι με τους μαθητές μου.
Μαθαίνουμε μαζί λέξεις, αλλά κυρίως
μαθαίνουμε να επικοινωνούμε, να
κατανοούμε και να αγαπάμε μια γλώσσα
που κουβαλά ιστορία, πολιτισμό και
συναίσθημα.

Ξεκίνησα να διδάσκω Ελληνικά εδώ
και 33 χρόνια χωρίς να φαντάζομαι
πόσο βαθιά θα με διαμορφώσει αυτή η
εμπειρία.

**Με κάθε μάθημα
συνειδητοποιώ πως
η γλώσσα δεν είναι
μόνο γνώση, αλλά
σχέση.**

Αλεξία Μυριούνη

Φιλολόγος - Συντονίστρια του ελληνικού κλάδου
Μοντεσσοριανό Γυμνάσιο Λάιμπνιτς
Ντίσελντορφ, Γερμανία



Η αγάπη μου για την ελληνική γλώσσα
ξεκίνησε από τότε που ήμουν παιδί
και με γοήτευε να ανακαλύπτω τα νοήματα
των λέξεων · γι' αυτό τον λόγο,
φυσικά, επέλεξα να γίνω
φιλόλογος!

Η διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας
για μένα δεν είναι απλώς μια επαγγελματική πορεία,
αλλά **μια προσωπική αποστολή.**

Η γλώσσα είναι ένας ζωντανός οργανισμός
που αναπτύσσεται και εξελίσσεται
στα βάθη των αιώνων!
Μέσα από την εκμάθηση των λέξεων τα παιδιά
οδηγούνται στην εξερεύνηση της ιστορίας, της
φιλοσοφίας και του πολιτισμού της Ελλάδας.
Στόχος μου είναι **τα παιδιά να αγαπήσουν**
τη γλώσσα αυτή και να γνωρίσουν
βαθύτερα τον ελληνικό πολιτισμό

Βασιλική Κουκουσούρη

Αποσπασμένη εκπαιδευτικός
Ολλανδία



Με συγκινούσε να βλέπω παιδιά να μη μπορούν να μιλήσουν με τους παππούδες και τις γιαγιάδες τους· να χάνονται λέξεις, ιστορίες και συναισθήματα. Εκεί γεννήθηκε η ανάγκη να κάνω κάτι γι' αυτό.

**Διδάσκοντας την ελληνική
ως δεύτερη/ξένη γλώσσα,
προσπαθώ να ξαναχτίσω
γέφυρες ανάμεσα στις
γενιές. Γιατί όταν μια
γλώσσα επιστρέφει στο
στόμα ενός παιδιού, η
μνήμη βρίσκει ξανά σπίτι.**

Καλλιόπη Ράπτη

Dipl.-Jur., MSc., M.Ed.
Director of Studies – Teacher Trainer LLEARN.gr
Ντίσελντορφ, Γερμανία

“

**Η γλώσσα είναι
γέφυρα και η
διδασκαλία είναι το
πέραςμα.**

Μέσα στην τάξη, ανάμεσα σε παιδικές φωνές και λέξεις που γεννιούνται για πρώτη φορά, αισθάνομαι πως γίνομαι ο **συνδετικός κρίκος** ανάμεσα στα νήπια και την Ελλάδα. Κάθε λέξη που μαθαίνουν, κάθε ήχος και κάθε ιστορία, τα φέρνει πιο κοντά στις ρίζες και την ταυτότητά τους. Είναι ένα ταξίδι γνώσης που ξεκινά με τη γλώσσα και φτάνει στην καρδιά.

Μαρία Ντίνα

ΠΕ60 Νηπιαγωγός, Συντονιστικό Γραφείο Εκπαίδευσης Βρυξελλών
Βρυξέλλες, Βέλγιο



**Ήταν και παραμένει
τιμή μου να
συνοδεύω τα παιδιά
στο ταξίδι προς τις
ρίζες τους.**

Νιώθω χρέος να διδάσκω μια γλώσσα
που δεν είναι απλώς λέξεις,
αλλά **μνήμη και πολιτισμός** ·
ένας πολιτισμός που άφησε το
αποτύπωμά του σε ολόκληρη την
Ευρώπη.

Γεωργία Διώτη

Ελληνικό Σχολείο Βέρνης
Βέρνη, Ελβετία



Την ελληνική γλώσσα τη διδάσκω από το 2007, όταν ξεκίνησα ως φοιτήτρια. Στο πανεπιστήμιο είχα παρακολουθήσει ένα μάθημα επιλογής με τίτλο «Διδασκαλία της Ελληνικής ως Ξένης Γλώσσας». Το συγκεκριμένο μάθημα μου κίνησε το ενδιαφέρον, γιατί ήθελα να μάθω περισσότερα σχετικά με τη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης γλώσσας, ώστε να μπορέσω στο μέλλον να βοηθήσω τόσο παιδιά όσο και ενήλικες να μάθουν ελληνικά.

Φυσικά, ως εκπαιδευτικός πλέον, πρέπει να πω ότι άλλο πράγμα είναι να διδάσκεις ελληνικά ως ξένη γλώσσα και άλλο να διδάσκεις τη γλώσσα στο σχολείο.

Η εμπειρία μου είναι αρκετά μεγάλη. Στην Ελλάδα είχα αναλάβει παιδιά και ενήλικες από αραβικές χώρες, καθώς και τμήματα ΖΕΠ για αλλοδαπούς και Ρομά. Στη χώρα όπου διαμένω τώρα έχω αναλάβει ενήλικες και παιδιά μέσω των Ανοιχτών Σπουδαστηρίων Γερμανίας.

Αυτή τη στιγμή εργάζομαι ως εκπαιδευτικός σε γερμανικό δημοτικό σχολείο και παράλληλα διδάσκω ελληνικά στα Ανοιχτά Γερμανικά Σπουδαστήρια.

Θα χαρώ πολύ να μοιραστώ την εμπειρία μου μαζί σας.

Ανυπομονώ να γνωρίσω και άλλους συναδέλφους και να ανταλλάξουμε απόψεις και εμπειρίες.

Βασιλική Ράντου

Regensburg, Bayern
Σχολείο GS und MS Wackersdorf, Schwandorf
Γερμανία



Για μένα, το να διδάσκω την ελληνική ως δεύτερη γλώσσα σημαίνει να μεγαλώνω μαζί με τα παιδιά κάθε μέρα · να παίζουμε με τις λέξεις, να ανακαλύπτουμε τη γλώσσα και τον πολιτισμό μας και να **ταξιδεύουμε με μάτια ανοιχτά!**

**Μέσα από κάθε μάθημα
φτιάχνουμε μαζί έναν
καλύτερο κόσμο, όπου η
γλώσσα μάς ενώνει, μας
δίνει φτερά και μας κάνει να
ονειρευόμαστε ·
να εστιάζουμε στο φως!**

Μαρία-Ειρήνη Μαστορογιάννη

Greek Learnity

“

Φέτος δουλεύω σε ένα γυμνάσιο στον
Ωρωπό.
Έχει κάποιους μαθητές με
μεταναστευτικό και προσφυγικό
υπόβαθρο.

**Η ελληνική γλώσσα
ταξιδεύει. Κι εμείς, οι
διδάσκοντές της, γινόμαστε
συνοδοιπόροι σε αυτό το
ταξίδι γνώσης, μνήμης και
πολιτισμού**

Καλλιόπη Ξηρουχάκη

“

Η διδασκαλία των ελληνικών σε ένα αγγλόφωνο περιβάλλον συνοδεύεται από ιδιαίτερες προκλήσεις. Ωστόσο, ο ενθουσιασμός και η αφοσίωση των μαθητών μου καθιστούν αυτή τη διαδρομή εξαιρετικά ουσιαστική. Το να παρακολουθώ την πρόοδό τους -είτε πρόκειται για την εκμάθηση του αλφαβήτου είτε για την εξερεύνηση της ελληνικής λογοτεχνίας- με γεμίζει υπερηφάνεια και επιβεβαιώνει τη διεθνή σημασία της γλώσσας μας.

Η Παγκόσμια Ημέρα Ελληνικής Γλώσσας αποτελεί υπενθύμιση της διαχρονικής κληρονομιάς της και της δύναμής της να ενώνει ανθρώπους σε όλο τον κόσμο.

Είμαι ευγνώμων για τη στήριξη και τους πόρους που προσφέρει το Ινστιτούτο Ελληνογλωσσίας, οι οποίοι ενδυναμώνουν εκπαιδευτικούς σαν εμένα να καλλιεργούν την αγάπη για τα ελληνικά σε σχολικές αίθουσες μακριά από την πατρίδα και να έχουν τη δύναμη να δημιουργούν πρωτότυπο εκπαιδευτικό υλικό για τα παιδιά μας.

Αθηνά Βασιλείου

Θεολόγος - Φιλολόγος
Λονδίνο



Υπηρετώντας τον ελληνικό πολιτισμό
από διάφορα μετερίζια, επαγγελματικά
και ερασιτεχνικά, για περίπου 28 χρόνια,
συνειδητοποίησα μέσα από τη διδασκαλία σε
ενήλικες ξενόγλωσσους ότι
**η ελληνική γλώσσα δεν μαθαίνεται
αποκομμένη από τον πολιτισμό
που τη γέννησε**
και την κουλτούρα του λαού
που τη χρησιμοποιεί.

Γι' αυτό εστιάζω στη δημιουργία ενός
ασφαλούς μαθησιακού χώρου, όπου στόχος
είναι πρώτα η επικοινωνία και η έκφραση και
όχι η γραμματική τελειότητα. Η φράση που με
χαρακτηρίζει είναι
*"Discover the Language,
Embrace the Culture"*

Χρυσάφενια Παρδαλίδου

Αρχαιολόγος MA / MSc Πολιτιστικής Διαχείρισης / Φιλόλογος
The Wise Greek Owl Project



Το να διδάσκεις Ελληνικά

σημαίνει ότι γεφυρώνεις πολιτισμούς, παρέχοντας εργαλεία επικοινωνίας σε ανθρώπους από διαφορετικά υπόβαθρα, βοηθώντας τους να ενταχθούν, να εργαστούν ή απλώς να κατανοήσουν την Ελλάδα και την πλούσια ιστορία της, κάνοντας τη μάθηση μια ουσιαστική, κοινωνική διαδικασία πέρα από τη γραμματική και το λεξιλόγιο.

Διδάσκεις όχι μόνο λέξεις, αλλά και τον τρόπο ζωής, την ιστορία και τις αξίες του ελληνικού πολιτισμού, διευκολύνοντας την αλληλεπίδραση. Για Έλληνες της διασποράς, η διδασκαλία ενισχύει τη σύνδεσή τους με τις ρίζες τους.

Προετοιμάζεις τους μαθητές για έναν παγκοσμιοποιημένο κόσμο, όπου η κατανόηση διαφορετικών γλωσσών και πολιτισμών είναι απαραίτητη.

Το να διδάσκεις Ελληνικά σημαίνει ότι γίνεσαι ένας καλύτερος άνθρωπος!

Ειρήνη Λαζαρίδου

Διαδικτυακή Πλατφόρμα «Mathenoellinika»

“

**Εμπνέομαι, γνωρίζω,
μπορώ και επιθυμώ
να εκφράσω τα
κρείττονα της
ελληνικής γλώσσας,**

της ιστορίας και του πολιτισμού της, για
να διδάσκω και να μαθαίνω συνεχώς,
ως μέρος της παγκόσμιας Ιστορίας,
του παγκόσμιου πολιτισμού και των
οικουμενικών αξιών.

Δρ. Αλεξία Καπραβέλου

Σύμβουλος Εκπαίδευσης
ΠΕ02 Φιλολόγων Μαγνησίας



Ευνοϊκός ο άνεμος που φύσηξε πριν από πολλά χρόνια, σε μια μακρινή μεριά της γης, και μετεκπαιδεύτηκα διαδικτυακά στη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης/Γ2 γλώσσας.

Ακόμη πιο ούριος όταν γνώρισα και δίδαξα με τα βιβλία που δίνουν, με έξυπνο και εξειδικευμένο τρόπο, τις βάσεις και τις γνώσεις, ώστε να μπουν σε γερά θεμέλια και η γλώσσα και ο πολιτισμός μας.

Έτσι, ανάλογα με το ενδιαφέρον των μαθητών, μπορούσα να εμβαθύνω σε διάφορους τομείς: ιστορία, ιστορία των λέξεων κ.λπ.

Η χαρά μου είναι μεγάλη όταν βλέπω να γίνονται συνειρμοί... ακόμη και όταν οι μαθητές καταλαβαίνουν και τη δική τους γλώσσα καλύτερα.
Και μαθαίνω κι εγώ τις ιδιαιτερότητες του δικού τους πολιτισμού.

Δάφνη Σακκοπούλου

IN-ΕΛ Εξεταστικό Κέντρο Ελληνομάθειας ΚΕΓ
Αίγινα

“

**«Τη γλώσσα μου
έδωσαν ελληνική...
μονάχη έγνοια
η γλώσσα μου...»**

Ως καθηγήτρια ελληνικών σε
αλλόγλωσσους, συγκινούμαι
κάθε φορά που βλέπω το πρώτο
«καταλαβαίνω»,
το πρώτο «μιλάω»,
το πρώτο συναίσθημα που βρίσκει
φωνή στα ελληνικά.

Εκεί καταλαβαίνω πως η γλώσσα αυτή
δεν ανήκει μόνο στο παρελθόν, αλλά
ζει, ταξιδεύει και ενώνει ψυχές σε όλο
τον κόσμο.

Μονάχη έγνοια μου, λοιπόν,
είναι η γλώσσα μου να γίνει
γλώσσα τους.

Χρύσα Νασιούδη

Ralston College



**Η διδασκαλία της
ελληνικής ως δεύτερης/
ξένης γλώσσας υπήρξε
για μένα ένας
«έρωτας με την πρώτη
ματιά».**

Η τυχαία γνωριμία μου με το αντικείμενο ως φοιτήτρια στο Σπουδαστήριο Γλωσσολογίας αποτέλεσε την αφετηρία για μια διαδρομή ετών και μου αποκάλυψε ένα όραμα το οποίο υπηρετώ ακόμα με το ίδιο πάθος: να μοιράζομαι τον πλούτο της γλώσσας μου με ανθρώπους από διαφορετικούς πολιτισμούς, συστήνοντας την Ελλάδα σε όλο τον κόσμο.

Εμμανουέλα Λεμπιδάκη

Κέντρο Εκπαίδευσης «Παιδαγωγή»
Ηράκλειο Κρήτης

“

Η διαδρομή μου στη διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας ήταν κάπως τυχαία. Αν και οικονομολόγος, **ασχολήθηκα εθελοντικά για δύο χρόνια με τη διδασκαλία ελληνικών σε μετανάστες.**

Μέσα από αυτήν την εμπειρία συνειδητοποίησα την έλλειψη λογοτεχνικών κειμένων σε απλά ελληνικά, ώστε να μπορούν να τα διαβάζουν με ευκολία οι ξενόγλωσσοι μαθητές.

Έτσι, αποφάσισα να ασχοληθώ με την απλοποίηση/διασκευή έργων της ελληνικής λογοτεχνίας.

Μέχρι σήμερα έχω εκδώσει εννέα τέτοιες διασκευές, έργα των Παπαδιαμάντη, Δέλτα, Βιζυηνού και Θεοτόκη.

Μαργαρίτα Ιωαννίδου

“

Η παρουσία της ελληνικής γλώσσας, **μια ποιητική αξία στη ζωή μας**, μέσα από τον λεξιλογικό της πλούτο, μας ταξιδεύει σε ξεχωριστά μονοπάτια με τη διδαχή, την έρευνα, τη γνώση, τη χαρά και τη δημιουργία σ' έναν κόσμο πνευματικής αυτοτέλειας και συνειρμικής υποδομής.

Η γλώσσα μας, **ως αξία και όνειρο, ζωή και πρότυπο, χαρά και ιδανικό, για τον κάθε φιλομαθή οδοιπόρο που ανιχνεύει καθημερινά τις ρίζες και καταγράφει αδιάκοπα τον ανεξερεύνητο και πολυποίκιλο θησαυρό της.**

Κυριάκος Παναγιώτου

Καθηγητής



Η πρώτη επαφή μου με τη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας ήταν στο Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης του ΑΠΘ, όπου ως φοιτήτρια είχα την ευκαιρία να συνεργαστώ με αξιόλογους επιστήμονες του κλάδου.

Αποφοιτώντας, αποφάσισα να εγγραφώ σε μια πλατφόρμα διδασκαλίας γλωσσών, χωρίς καν να γνωρίζω αν μπορούσα να διδάξω τόσο καλά στα αγγλικά.

Πολύ σύντομα όλοι μου οι δισταγμοί χάθηκαν, όταν άρχισα να **συνεργάζομαι με υπέροχους ανθρώπους από όλο τον κόσμο και να μοιράζομαι μαζί τους την αγάπη μου για τον πλούτο της ελληνικής γλώσσας και του πολιτισμού μας.**

Αγγελική Μπόζιακα

“

Είμαι η Μάρα Αντιγόνη, ειδική παιδαγωγός με έδρα το Ιράκ.

Δραστηριοποιούμαι ως Senior Advisor Mental Health & Education στον οργανισμό MERG Foundation και **διδάσκω την ελληνική γλώσσα με έναν διαφορετικό τρόπο: όχι ως δεύτερη/ ξένη γλώσσα, αλλά ως γλώσσα επικοινωνίας, σύνδεσης και ουσιαστικής κατανόησης.**

Δουλεύοντας με παιδιά στο φάσμα του αυτισμού ή με μαθησιακές ιδιαιτερότητες, στην Ελλάδα, στο Ιράκ και στην Αίγυπτο, η δουλειά μου είναι πάνω απ' όλα μια υπόσχεση. Είναι η εμπιστοσύνη που μου δίνουν τα ίδια τα παιδιά, οι γονείς τους, ο κόσμος τους.

Κάθε λέξη στα ελληνικά που κατακτά ένα παιδί δεν είναι ποτέ δεδομένη · είναι μια μικρή νίκη, αποτέλεσμα υπομονής, επανάληψης και κοινής προσπάθειας.

Σε αυτή τη διαδρομή, η ελληνική γλώσσα παύει να είναι κανόνες. Γίνεται εργαλείο έκφρασης: για να πει «θέλω», να διαμαρτυρηθεί, να γελάσει, να συνδεθεί.

Και κάποιες φορές αυτή η γέφυρα που χτίζουμε είναι η μόνη προς τον έξω κόσμο.

Και έτσι, μαθαίνω κι εγώ να βλέπω ξανά τη γλώσσα: πιο ανθρώπινη, πιο ευάλωτη, πιο αληθινή.

Μάρα Αντιγόνη

MERG Foundation

“

Από παιδί ονειρευόμουν ταξίδια και
αγαπούσα τις ξένες γλώσσες.
Χωρίς να το καταλάβω πώς, **οι λέξεις έγιναν
για μένα χάρτες και οι γλώσσες δρόμοι.**

Μου δόθηκε η ευκαιρία να αντιμετωπίσω και τη δική μου
γλώσσα, την ελληνική, ως ξένη, ώστε να τη μεταδώσω σε όσους
βρεθούν στο δρόμο μου μιας και εδώ και είκοσι χρόνια διδάσκω
την Ελληνική ως δεύτερη/ξένη γλώσσα,
τα δεκατρία τελευταία στη Ρουμανία.
Στην τάξη, η Ελληνική δεν είναι απλώς μάθημα· είναι
συνάντηση πολιτισμών και ανθρώπων.

Σε μια ξένη χώρα, το να μιλάς τη γλώσσα σου είναι παρηγοριά,
μνήμη και ρίζα· είναι ο τρόπος να κουβαλάς την πατρίδα μέσα
σου. Είμαι ευγνώμων στους μαθητές μου που
μου επιτρέπουν να τους κάνω μετόχους της γλώσσας μου και
του πολιτισμού της χώρας μου.

**Και κάθε φορά που ένας μαθητής χαμογελά κατακτώντας μια
νέα λέξη, το ταξίδι συνεχίζεται - με φως, ελπίδα και ανοιχτούς
ορίζοντες. Χαίρομαι που έχουμε τη δική μας γιορτή, την
Παγκόσμια Ημέρα Ελληνικής Γλώσσας.**

Ευανθία Παπαευθυμίου

“Ελληνικά με την Εύα”
Βουκουρέστι, Ρουμανία

Το να διδάσκω τη Νέα Ελληνική ως ξένη γλώσσα είναι για εμένα ένα συνεχές χτίσιμο γεφυρών -ανάμεσα σε γλώσσες, εμπειρίες και πολιτισμούς.



Στην αίθουσα βλέπω πώς μια λέξη στα ελληνικά παύει να είναι «ξένη» και γίνεται σταδιακά οικεία, πώς η προφορά, η γραμματική και το νόημα μεταμορφώνονται σε ζωντανή επικοινωνία.

**Η πιο δυνατή στιγμή έρχεται
όταν ο φοιτητής/η φοιτήτρια
χρησιμοποιεί αυθόρμητα
μια φράση και καταλαβαίνεις ότι η
γλώσσα δεν διδάχθηκε
απλώς -κατακτήθηκε και έγινε
πραγματικά
δική του/δική της.**

Δρ. Βόικαν Στόιτσιτς

Επικουρος Καθηγητής Ελληνικής γλώσσας
Τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου του Βελιγραδίου
Βελιγράδι, Σερβία



Διδάσκω την ελληνική γλώσσα εδώ και 35 χρόνια στα παροικιακά απογευματινά σχολεία της Μελβούρνης.

Δίδασκα με πλήρη απασχόληση στο δημόσιο σύστημα εκπαίδευση της Αυστραλίας και παράλληλα τις απογευματινές ώρες και τα Σάββατα δίδασκα την ελληνική γλώσσα στα παροικιακά σχολεία.

Για μένα, **η ελληνική γλώσσα δεν ήταν ποτέ απλώς ένα μάθημα, ήταν και είναι ένας ζωντανός δεσμός με την ταυτότητα, την ιστορία και τον πολιτισμό μας.**

Ένωθα μεγάλη ικανοποίηση που δίδασκα παιδιά δεύτερης, τρίτης και τέταρτης γενιάς. Δεν δίδασκα μόνο γραμματική, ορθογραφία, ανάγνωση και λεξιλόγιο. Δίδασκα ταυτόχρονα τον πολιτισμό μας, τις παραδόσεις μας, τα ήθη και τα έθιμα, τις γιορτές μας, και γενικά τις αξίες που κουβαλούμε μαζί μας όπου και αν βρισκόμαστε εμείς οι Έλληνες. Για τον εκπαιδευτικό της διασποράς που σέβεται τον εαυτό του και τη δουλειά που κάνει, είναι ένας τιτάνιος αγώνας, γιατί η διδασκαλία δεν γίνεται στο πλαίσιο της επίσημης εκπαίδευσης, αλλά γίνεται εκτός σχολικών ωρών, τα απογεύματα και τα Σάββατα. Επομένως σημαντικό είναι, κατά τη γνώμη μου, για τον εκπαιδευτικό να επιστρατεύει όλες του τις δυνάμεις προκειμένου να κάνει **τα παιδιά να αγαπήσουν το ελληνικό σχολείο και τα ελληνικά γράμματα κάτω από πραγματικά αντίξοες συνθήκες**. Εάν η διδασκαλία δεν συνδυαστεί με την αγάπη των παιδιών να έρχονται στο σχολείο με όρεξη και ενθουσιασμό, τότε τα αποτελέσματα δεν θα είναι τα επιδιωκόμενα.

Στη Διασπορά, η ελληνική γλώσσα είναι κάτι περισσότερο από εργαλείο επικοινωνίας. Είναι φορέας μνήμης, ταυτότητας και συλλογικής ιστορίας. Κάθε μάθημα, κάθε λέξη που διδάσκεται και κάθε παιδί που συνεχίζει να μιλά, έστω και λίγα ελληνικά, και να αγαπά την Ελλάδα και τον ένδοξο ελληνικό της πολιτισμό, αποτελεί έργο ανεκτίμητης προσφοράς.

Νίκη Φαρφαρά

Ελληνικό σχολείο Άγιος Παντελεήμων
Μελβούρνη, Αυστραλία



Μέσα στην τάξη, ως διά μαγείας, άνθρωποι από μακρινές χώρες, με ποικίλες ιστορίες και διαφορετικά βιώματα, βρίσκονται στον χώρο της ελληνικής γλώσσας.

**Μέσα από τις λέξεις,
ξεκινούν ένα κοινό
πνευματικό ταξίδι στην
ελληνικότητα και εγώ
είμαι εκεί για να τους
συνοδεύω.**

Είναι αυτή ακριβώς η στιγμή που νιώθω ότι δεν διδάσκω απλά μια γλώσσα αλλά βοηθάω να χτιστούν γέφυρες μεταξύ πολιτισμών και ανθρώπων.

Αγγελική Δούρη

Διδάσκουσα ελληνικής γλώσσας



Αν μου έλεγαν πριν από λίγα χρόνια ότι θα δίδασκα την ελληνική ως ξένη γλώσσα με τον ίδιο τρόπο που πριν από τριάντα τρία χρόνια διδάχθηκαν οι γονείς μου την ελληνική ως δεύτερη γλώσσα, δεν θα το πίστευα ποτέ. Όπως και το πόσα έχω κερδίσει από τότε που ξεκίνησα αυτό το συναρπαστικό ταξίδι.

Ξεκλειδώνοντας έναν νέο κόσμο για τους μαθητές, ξεκλειδώνονται παράλληλα δέκα νέοι κόσμοι για τον εκπαιδευτικό.

«Διδάσκεις καλύτερα αυτό που περισσότερο χρειάζεσαι να μάθεις».

Ρίτσαρντ Μπαχ,
Αμερικανός συγγραφέας

Μαρίνα Γεργκανιάν

Ελλάδα

“

Για μένα, το να διδάσκω την ελληνική γλώσσα στο Παρίσι, δεν είναι απλώς μάθημα, είναι διαδικασία που χτίζει γέφυρες.

**Η τάξη γίνεται τόπος
συνάντησης ανθρώπων,
ιστοριών και κόσμων.**

Γίνεται γέφυρα διαλόγου, συνύπαρξης
πολιτισμών και εσωτερικών διαδρομών

Μιχαήλ Κολιοραδάκης

Δάσκαλος, Τμήματα Ελληνικής Γλώσσας των Παρισίων,
Συντονιστικό γραφείο Εκπαίδευσης Βρυξελλών

Η διδασκαλία της Ελληνικής δεν υπήρξε για μένα μια απλή μεταλαμπάδευση γνώσεων, αλλά μια ιερή μυσταγωγία στις ατραπούς της ανθρώπινης νόησης.



Σε κάθε μάθημα, ένιωθα πως δεν παρέδίδα απλώς φθόγγους και κανόνες, αλλά εμφυσούσα ζωή σε λέξεις που αντηχούν το δέος χιλιετιών.

Είναι η συγκίνηση του να βλέπεις το βλέμμα του μαθητή να φωτίζεται, καθώς ανακαλύπτει πως πίσω από κάθε ελληνική λέξη κρύβεται ένα ολόκληρο σύμπαν αξιών. Η διδακτική μου διαδρομή είναι μια συνεχής επιστροφή στις πηγές του Λόγου - εκεί όπου **η γλώσσα παύει να είναι εργαλείο και γίνεται πατρίδα, μια πνευματική αγκαλιά που χωράει την οικουμένη ολόκληρη.**

Σμιλεύοντας τη σκέψη των διδασκομένων με τα υλικά της ελληνικής λαλιάς, συνειδητοποιώ πως, τελικά, διδάσκω την τέχνη του να παραμένει κανείς άνθρωπος, αναζητώντας το κάλλος στην έκφραση και την αλήθεια στην επικοινωνία.

« Γλώσσα και πατρίδα είναι το ίδιο. Να πολεμά κανείς για την πατρίδα του ή για τη γλώσσα του, ο ίδιος είναι ο αγώνας.»

Γιάννης Ψυχάρης
(παραμένοντας πάντα επίκαιρος στη συναισθηματική μας σύνδεση με τη λαλιά μας)

Μαριάννα Κανδεράκη

π. Σχολική Σύμβουλος Προσχολικής Αγωγής



Η διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης γλώσσας σε ιταλόφωνους μαθητές είναι για μένα ένα μονοπάτι που τώρα αρχίζω να εξερευνώ, στο πλαίσιο της Erasmus+ πρακτικής μου. Πρόκειται για μία πολύ δημιουργική διαδικασία στη διάρκεια της οποίας ανακύπτουν συχνά ευχάριστες προκλήσεις προκειμένου να βρεθεί ο πιο αποτελεσματικός τρόπος περιγραφής και μετάδοσης μίας έννοιας, ενός κανόνα ή γενικότερα μίας γλωσσικής δομής.

Κατά τη γνώμη μου, η συνθήκη αυτή είναι ωφέλιμη και για τον διδάσκοντα, καθώς **οδηγεί στον αναστοχασμό και τη βαθύτερη συνειδητοποίηση άρρητων (για έναν φυσικό ομιλητή) κανόνων του γλωσσικού συστήματος**. Αν μπορώ να ξεχωρίσω κάτι από τη μέχρι στιγμής εμπειρία μου, αυτό θα ήταν σίγουρα η διδασκαλία της νέας ελληνικής σε μαθητές και μαθήτριες που έχουν ως βάση τα αρχαία ελληνικά στο κλασικό λύκειο του Reggio Calabria.

Είναι πραγματικά εντυπωσιακό πόσο ενδιαφέρουσες συζητήσεις εγείρουν οι συγκρίσεις και οι διαφορές δύο γλωσσικών συστημάτων με διαφορά τουλάχιστον 25 αιώνων στη διαχρονία της ελληνικής.

Στέφανος Στεφανίδης

“Ellinomatheia: centro di lingua e cultura ellenica”
Calabria, Ιταλία

“

Η ελληνική γλώσσα ένα ποτάμι αξιών,
καθοδηγεί κάθε στιγμή τους μαθητές μέσα
από τον πλούτο των εκατοντάδων εννοιών
που την συνοδεύουν στο πέρασμα του
χρόνου, με τις διδαχές για έναν όμορφο
κόσμο, ενισχύοντας τη γνώση των παιδιών
με αγάπη, χαρά, ζωή και δημιουργία,
απέναντι στο μέλλον.

**Η γλώσσα μας
ως σπουδή, αξία,
πρότυπο και ιδανικό,
κάθε στιγμή, γίνεται
ένα επιστέγασμα
πνευματικής
συνεισφοράς.**

Ιωάννης -Νικόλαος Παναγιώτου

Δημοτικό Σχολείο Ζηπαρίου, Κως



«Διδάσκοντας τη γλώσσα του άπειρου»

Εντυπωσιάστηκα πραγματικά, όταν ξεκίνησα να διδάσκω ελληνικά σε ξένους ενήλικες. Είχα μπροστά μου μια ομάδα κλασικών φιλολόγων από το Βέλγιο. Είχαν όλοι τους περάσει τη ζωή τους διδάσκοντας αρχαία ελληνικά. Από εμένα ζητούσαν να τους δείξω τη σύνδεση ανάμεσα στα αρχαία και τα νέα ελληνικά. Να ενώσω τη γλώσσα του έπους, της φιλοσοφίας και της τραγωδίας με τη γλώσσα του Ελύτη, του Καζαντζάκη και του Χωμενίδη.

Αναζήτησα νέους δρόμους. Δεν ήταν όλοι επιτυχημένοι. **Μετά από κάθε μάθημα όμως, η επικοινωνία με τους μαθητές γινόταν πιο εύκολη, άμεση και ουσιαστική.**

Μου αρέσει η δουλειά μου. Απολαμβάνω να φέρνω σε επαφή ανθρώπους που μιλούν άλλη γλώσσα με τη γλώσσα μου. Μου αρέσει να τους κάνω κοινωνούς του ελληνικού. Όχι μόνο του λεξιλογίου. Των αξιών, της παράδοσης, της κουλτούρας. Της ελληνικής ψυχής.

Παρασκευή-Αναστασία Πουγαρίδου

Διδάσκουσα στο ΤΕΓ Ζυρίχης (δια ζώσης)
και στο ΤΕΓ Γάνδης (εξ αποστάσεως)
Ελβετία



Για μένα, η διδασκαλία της ελληνικής ως δευτέρης/ξένης γλώσσας ξεκινά από τα μάτια των μαθητών/-τριών μου: φοβισμένα, αλλά γεμάτα επιθυμία να επικοινωνήσουν. Ξεκίνησε κάποτε από τα παιδιά που έφτασαν στην Ελλάδα ως πρόσφυγες και πλέον, συνεχίζεται μέσα από τις ενήλικες μετανάστριες μαθήτρες, που θέλουν να σταθούν αυτόνομα στη νέα τους ζωή. Εκεί γεννήθηκε και η δική μου ανάγκη να διδάσκω.

Στην τάξη δεν είμαι μόνο εκπαιδευτικός. Είμαι πρώτα συνοδοιπόρος, ξεναγός και εμπυχώτρια σε ένα γλωσσικό ταξίδι που απαιτεί θάρρος. Ακούω τις ανάγκες τους, σέβομαι τον τρόπο που μαθαίνουν, την εμπειρία τους, τη γλώσσα και όλα τα πολιτισμικά στοιχεία που κουβαλούν μαζί τους. Δημιουργούμε μαζί έναν ασφαλή χώρο, όπου η γλώσσα δεν είναι εμπόδιο, αλλά γέφυρα.

Η μεγαλύτερη ανταμοιβή μου είναι ότι επιστρέφουν στη μαθησιακή διαδικασία, ότι εμπιστεύονται, μοιράζονται και επιμένουν. Εκεί, μέσα στη σχέση που χτίζεται, καταλαβαίνω κάθε φορά τι σημαίνει για μένα να διδάσκω ελληνικά: να βοηθάω ανθρώπους να βρίσκουν φωνή σε έναν συνεχώς μεταβαλλόμενο κόσμο.

Αναστασία Κουκίδου

Εκπαιδευτικός
MA ICT in Education, MA TGSOL



Εν μέσω ενός πολυπολιτισμικού και συχνά
συννεφιασμένου Λονδίνου, το σχολείο μας
γίνεται **μια «κιβωτός», όπου η ελληνική ταυτότητα
παραμένει ζωντανή, αλώβητη και φωτεινή.**

Πιστεύω ακράδαντα ότι η Ιστορία, η Γλώσσα
και η πίστη μας στον Χριστό αποτελούν το
αδιαπραγμάτευτο τρίπτυχο πάνω στο οποίο πρέπει
να στηρίζεται κάθε Έλληνας που οραματίζεται ένα
μέλλον με αξίες.

Μέσα από τις λέξεις της γλώσσας μας, που
κουβαλούν αιώνες πολιτισμού, και μέσα από την
Ορθόδοξη πίστη μας, που δίνει νόημα και ελπίδα,
χτίζουμε μια κοινότητα δεμένη και ισχυρή.

Η ταπεινή μου προσπάθεια είναι να καλλιεργήσω
στις ψυχές των παιδιών μας αυτή την ιερή
κληρονομιά. **Σκοπός μου είναι να μεταλαμπαδεύσω
στα παιδιά μας το ανέσπερο φως της Ελλάδας,
ώστε να παραμένει ζωντανό και φωτεινό μέσα στις
καρδιές τους, όσο γκρίζο ή βροχερό κι αν είναι το
τοπίο γύρω μας.**

Ιωάννα Λάγγα

Διευθύντρια του Holy Cross Greek School
Λονδίνου, Ηνωμένο Βασίλειο

“

Όταν με ρωτούν «Με τι ασχολείσαι;» και

**απαντώ με
περηφάνια
«Διδάσκω ελληνικά
σε ξένους!»**,

συνήθως με κοιτούν με έκπληξη και λένε
είτε «Ενδιαφέρον!», είτε

**«Υπάρχει κόσμος που μαθαίνει
ελληνικά;»**.

Σε όλα αυτά αποκρίνομαι με ένα «Ναι!»,
το ίδιο **«Ναι!»** που λέω εδώ και χρόνια σε
κάθε νέα γνωριμία με μαθητή και σε κάθε
μάθημα.

Ο πλούτος της γλώσσας μας είναι
τεράστιος και όσα μας προσφέρει η
διδασκαλία της, χρόνο με τον χρόνο, είναι
πραγματικά ανεκτίμητα!

Νάνσυ Κατσαγούνου

Greek with Nancy, Ελλάδα



Όπως για τους Έλληνες ο στίχος

“Τη γλώσσα μου έδωσαν ελληνική”

έχει τρανή σημασία, έτσι και για μένα στάθηκε -με άλλο, διαφορετικό τρόπο, βέβαια- ένα θεμέλιο όπου έχτισα τη διδακτική μου εμπειρία. Πάντα αισθανόμουν ότι, μαζί με τη γνώση της ελληνικής, **έλαβα ένα τεράστιο, πολύτιμο δώρο, που έπρεπε να παραδίδω σε άλλους**, ώστε να καταλάβουν -όσοι περισσότεροι δυνατόν- την ομορφιά, τη σοφία που κρύβονται μέσα στις μαγικές λέξεις της ελληνικής από την αρχή της ιστορίας της ως και σήμερα. Ήθελα να ανοίξω σε άλλους, έστω και **ένα παραθυράκι, στον σαγηνευτικό αυτό κόσμο**, τον τόσο βασικό και απαραίτητο για να καταλάβουμε ποιοι είμαστε και γιατί η σκέψη μας διαμορφώθηκε έτσι. Θα νιώθω πάντα ευγνωμοσύνη για το μεγάλο αυτό δώρο.

Raquel Pérez Mena

Área de Griego / Τμήμα Νέας Ελληνικής
Instituto de Idiomas / Ινστιτούτο Γλωσσών
Universidad de Sevilla / Πανεπιστήμιο Σεβίλλης
Ισπανία

Εδώ και έναν χρόνο
περίπου διδάσκω την ελληνική γλώσσα σε
Τμήμα Ελληνικής Γλώσσας στο Βέλγιο.



Η αρχική αβεβαιότητα μπροστά στο άγνωστο δεν άργησε
να μεταμορφωθεί σε **δημιουργική προσμονή, καθώς
η διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας στο εξωτερικό**
αποκτά άλλη βαρύτητα και νόημα: γίνεται γέφυρα
ανάμεσα σε τόπους, ανθρώπους και πολιτισμούς.

Κάθε μάθημα μετατρέπεται σε **ένα ταξίδι ανακάλυψης, και
οι μαθητές ανυπομονούν για την ώρα των ελληνικών,**
προσπαθώντας να μη χάσουν ούτε μία συνάντηση.
Μαγεύονται από την ελληνική μυθολογία, τους μύθους
του Αισώπου, αλλά και πολλά ακόμη στοιχεία της
ελληνικής ιστορίας και παράδοσης που ξεδιπλώνονται
μέσα από λέξεις και αφηγήσεις.

**Μαζί ανακαλύπτουμε τη δύναμη της γλώσσας,
φτιάχνουμε προτάσεις και μοιραζόμαστε ιστορίες.**
Βλέποντας την περιέργεια και τη χαρά τους, νιώθω ότι η
αγάπη για την ελληνική γλώσσα μεγαλώνει μέσα τους,
ενώ για μένα **η διδασκαλία γίνεται μια κοινή εμπειρία
δημιουργίας, συναισθήματος και μάθησης, που φωτίζει
κάθε στιγμή στην τάξη.**

Χρύσα Τσιακμακλή

Τμήμα Ελληνικής Γλώσσας SHAPE
Μονς, Βέλγιο



Η διδασκαλία της Ελληνικής γλώσσας είναι για μένα ένα ταξίδι μέσα στη γλώσσα, την κουλτούρα και την ψυχή των ανθρώπων.

Κάθε μάθημα είναι μια ευκαιρία να μοιραστώ την ομορφιά των λέξεων και τη ζεστασιά της ελληνικής παράδοσης,

και, ταυτόχρονα, να μάθω από τους μαθητές μου, που φέρνουν μαζί τους τον δικό τους κόσμο. Μέσα από τη γλώσσα δημιουργούμε γέφυρες κατανόησης και φιλίας.

Βικτώρια Τατσίδου

Ελληνικό σχολείο Cambridge
Ηνωμένο Βασίλειο

“

Ξεκίνησα να διδάσκω ελληνικά το 2009, στην Κωνσταντινούπολη. Για κάποια χρόνια εργάστηκα σε διάφορους φορείς, και από το 2017 και μετά συνεργάζομαι με τις «Εκδόσεις του Ιστού», που διοργανώνουν διαδικτυακές αλλά και δια ζώσης συναντήσεις για όλα τα επίπεδα ελληνομάθειας.

Το κοινό που απευθύνεται σε μας είναι ιδιαίτερα ποικιλόμορφο, καθώς συμπεριλαμβάνει Τούρκους, Αρμένιους, Εβραίους, Κούρδους, καθώς και μαθητές ελληνικής καταγωγής από μικτές οικογένειες.

Η διδασκαλία της ελληνικής σε ένα τόσο πολυπολιτισμικό περιβάλλον είναι για μένα ένα συναρπαστικό ταξίδι αναζήτησης.

Ένα ταξίδι που μου θυμίζει συχνά και τη δική μου αντίστροφη διαδρομή, όταν μάθαινα τουρκικά. Και αυτός είναι ένας από τους βασικούς λόγους που αγαπώ τόσο πολύ αυτό που κάνω.

Γιώργος Κατσάνος

Διδάκτορας ιστορίας, Εκδόσεις του Ιστού
Κωνσταντινούπολη



Παιδιά
Εκείνα που σε κοιτούν μες στα μάτια
με απορία και δέος
ή μήπως με θαυμασμό;
Και γρήγορα μ' αγάπη
και νιώθεις πως κρατάς τον κόσμο
τους στο βλέμμα σου
**Εκείνα, που για χάρη τους να
κοιμηθείς αδυνατείς
την ώρα της νυχτερινής σιωπής
σηκώνεσαι να σημειώσεις στο χαρτί
μα τι Ιδέες!**
Ούτε κι εσύ δεν ήξερες πόση
φαντασία φώλιαζε μες στου μυαλού
τ' αυλάκια
Εκείνα την ανέδυσαν
Εκείνα που σου διδάσκουν ήθος
κι αναζητάς την καλύτερή σου
εκδοχή, όχι την προσποιητή
την Αληθινή
εκείνη που με το έθος θα γίνει αρετή
Και τώρα Άκου τα...
**Εκείνα είναι, που απ' το στόμα τους
κελαηδούν ήχοι ελληνικοί**

**και χαμογελά κάθε κύτταρο των
χειλιών σου**

μυρίζουν Ελλάδα, γεύονται
Ελλάδα
τη νιώθουν
βαθιά κι αληθινά
κι από κει
απ' τα βάθη της ψυχής
αβίαστα αναβλύζει
Είμαι Έλληνας
τελικά είχε δικίο
Η γλώσσα είναι ταυτότητα
πόση ευλογία! να μιλούμε τη
γλώσσα των προγόνων μας
στον ίδιο τόπο
αδιάκοπα
κι εκείνα να το κατανοούν, να το
νιώθουν
δυόμιση ώρες με το τρένο κάθε
Σάββατο
μα άξιζε κάθε λεπτό η προσμονή
της συνάντησης
η ιερότητα του έργου
μια και
τη γλώσσα μου έδωσαν Ελληνική
Από εκείνα και
Για εκείνα
τα **Παιδάκια μου**

Τίνα Ρόζου

Γλωσσολόγος
Ελεύθερη επαγγελματίας - Ελληνικό σχολείο Vaxjö
Σουηδία



Ένα γράμμα, μία συλλαβή, μία λέξη.
Λόγος και πράξη διεθνώς.
Λογική και συναίσθημα.

Η φιλοσοφία, η ιστορία, η ρίζα των λέξεων
να φωτίζει περίπου 4.000 χρόνια τον προφορικό και γραπτό
λόγο,
ιδίως τις σχέσεις των ανθρώπων.

**Καθρέπτης της ψυχής σε κάθε απόφθεγμα,
ανάμεσα σε όλους, όλες, όλα.**

Απέναντί μας οι μαθητές, οι μαθήτριες ·
το άγρυπνο βλέμμα, η αναζήτηση, η επικοινωνία,
ο δισταγμός που σταδιακά γίνεται στέρεο έδαφος,
κατακτώντας τη γνώση!

**Τα πρώτα γλωσσικά βήματα, ο διάλογος - “dialogue”,
η κοινή λέξη όλων: διά και λόγος,
με ενσυναίσθηση, άμεση πτυχή της αμοιβαίας επικοινωνίας.**
Το τραύμα που γίνεται χαρά
μέσα από το αντίδοτο του θησαυρού των ελληνικών λέξεων!

Φωτεινή Μπαλατσούκα



Στις 9 Φεβρουαρίου γιορτάζουμε την Ημέρα Ελληνικής Γλώσσας, η οποία αποτελεί μία από τις μακροβιότερες ζωντανές γλώσσες παγκοσμίως.

Είναι δεδομένο ότι, για όλους τους λαούς που θέλουν να διατηρήσουν την ιστορική τους συνέχεια και μνήμη, η γλώσσα αποτελεί στοιχείο της εθνικής ταυτότητάς τους.

Αισθάνομαι υπερήφανη και ευλογημένη που, στο παρελθόν, είχα την ευκαιρία να διδάξω στο Τμήμα Νεοελληνικής Γλώσσας και Λογοτεχνίας του Πανεπιστημίου Ιστάμπουλ την Ελληνική Γλώσσα, η οποία, με την ιστορικότητα και τη διαχρονικότητά της, αντανακλά την ιστορία της ανθρωπότητας, και συνεχίζω να τη διδάσκω στο Ζάππειο Γυμνάσιο-Λύκειο. Σκοπός μου ήταν και θα είναι να αναδείξω τον θεμελιώδη ρόλο που διαδραματίζει η Ελληνική Γλώσσα ως γέφυρα επικοινωνίας και ως φορέας αξιών του πολιτισμού.

Η Ελληνική Γλώσσα έχει ψυχή -μια ψυχή όλο φως-καθώς αντανακλά τη ζωή και μας καλεί να μυηθούμε στους θησαυρούς του Πολιτισμού που μεταφέρει μέσα στους αιώνες.

Δρ. Ρίκα Μπεκιάρη Παντελάρα

Φιλόλογος

Διευθύντρια του Ζαππειού Γυμνασίου Λυκείου
στην Κωνσταντινούπολη



Διδάσκω ελληνικά, όχι απλώς ως γνώση, αλλά ως μοίρασμα ψυχής. Τα λόγια γίνονται γέφυρες, τα γράμματα αγκαλιές και η τάξη ένας τόπος συνάντησης καρδιών.

Ο δάσκαλος αφήνει σπόρους · ελληνικούς σπόρους. Τα παιδιά είναι εκείνα που τούς κάνουν να ανθίσουν. Σπέρνει «θησαυρούς», σπέρνει λέξεις, σπέρνει νοήματα, εδώ, μακριά από την πατρίδα, μέσα στο χάος όλων των άλλων γλωσσών που κυκλοφορούν γύρω του.

Κι όλοι οι δάσκαλοι που βαδίζουν δίπλα μου υφαίνουν μαζί μου το ίδιο νήμα, με το ίδιο δόσιμο καρδιάς.

Και το έργο μας έχει αξία και νόημα μόνο όταν περνά στα παιδιά, μόνο όταν βλέπουμε ότι τα παίρνουμε μαζί μας σε αυτό το ταξίδι · μόνο όταν γεννιέται στα μάτια τους η αγάπη τους για τη γλώσσα, για τον ελληνισμό, για την πατρίδα.

Τα παιδιά είναι η ρίζα και ο προορισμός του έργου μας. Μόνο αυτά. Τα παιδιά είναι η Ελλάδα μας. Στη γλώσσα είναι η Ελλάδα μας. Στην καρδιά είναι η Ελλάδα μας και η Κύπρος μας. Είμαστε ΟΛΟΙ ΜΑΖΙ: ΠΑΙΔΙΑ, ΓΛΩΣΣΑ, ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ.»

Γεωργία Αντωνίου

Διευθύντρια Ελληνικού Σχολείου Αγίου Γεωργίου
Kingston upon Thames, London, UK



Ως νηπιαγωγός, φέτος, για πρώτη φορά, διδάσκω στο Τ.Ε.Γ. Σόφιας, στη Βουλγαρία. Στα μάτια μικρών παιδιών -άλλοτε ελληνόφωνων, άλλοτε δίγλωσσων, άλλοτε βουλγαρόφωνων -η γλώσσα γίνεται παιχνίδι, τραγούδι, πρώτη λέξη, πρώτη γέφυρα.

Η διδασκαλία της Ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας είναι, για μένα, συνάντηση γλωσσών, πολιτισμών και ανθρώπων.

**Μέσα από τη γλώσσα
καλλιεργείται η επαφή,
ο σεβασμός και η
χαρά της μάθησης.**

Ματούλα Μαργαρίτη

Τ.Ε.Γ. Σόφιας
Βουλγαρία

“

Θεωρώ ως προνόμιο το να διδάσκω τα Ελληνικά στο πανεπιστημιακό πλαίσιο.

Η Ελληνική γλώσσα είναι πανάρχαια και όμως, όπως έγραψε ο Σεφέρης στην Ομιλία στη Στοκχόλμη, δεν έπαψε ποτέ να μιλιέται: “Δέχτηκε τις αλλοιώσεις που δέχεται καθετί ζωντανό, αλλά δεν παρουσιάζει κανένα χάσμα”. Ασφαλώς, **η Ελλάδα είναι η φωλιά του ευρωπαϊκού πολιτισμού!**

Οφείλω να πω ότι, στην Ιταλία, πραγματικά υπάρχει ακόμα πολύ ενδιαφέρον για την αρχαία Ελλάδα (την αρχαία Ελληνική τη μαθαίνουν πέντε χρόνια οι μαθητές του Κλασικού Λυκείου), ενώ η γνωριμία με τη σύγχρονη Ελλάδα παραμένει αρκετά περιορισμένη.

Στα πανεπιστημιακά μαθήματά μου προσπαθώ να παρουσιάσω στους φοιτητές τον σύγχρονο ελληνικό πολιτισμό: λογοτεχνία, ποίηση, αλλά και μουσική, τέχνη, σινεμά, διοργανώνοντας, εξάλλου, σεμινάρια, εργαστήρια και πολιτισμικές εκδηλώσεις, και προσκαλώντας όχι μόνο φοιτητές, αλλά και διδάσκοντες, μαθητές και απλούς πολίτες.

Θεωρώ σημαντικό ότι έχει δημιουργηθεί, εδώ και μερικά χρόνια, η σειρά νεοελληνικών εκδόσεων ΝΙΑΤΑ (με την επέκτασή της «ΝΙΑΤΑ ΜΑΙΟΡΑ») για την προώθηση της λογοτεχνίας της σύγχρονης Ελλάδας στο ιταλικό κοινό.

Η σειρά, που ιδρύθηκε το 2019, στο πλαίσιο του εκδοτικού οίκου PALERMO UNIVERSITY PRESS, έχει φτάσει πια στους 21 τόμους. Μεταφραστές είναι, υπό την καθοδήγηση μιας επιστημονικής επιτροπής, διάφοροι νέοι νεοελληνιστές (διδάκτορες, πτυχιούχοι -που συχνά διδάσκουν πια στη Μέση Εκπαίδευση- αλλά και δραστήριοι φοιτητές), που πιστεύουν σταθερά στη σημασία της νεοελληνικής λογοτεχνίας.

Σημειώτέον ότι, χάρη στην υποστήριξη του Ελληνικού Υπουργείου Πολιτισμού, η σειρά ΝΙΑΤΑ ΜΑΙΟΡΑ εγκαινιάστηκε με την ιταλική μετάφραση των δύο ανθολογιών των έργων πεζογράφων και ποιητών που έλαβαν το Κρατικό Βραβείο Λογοτεχνίας κατά τα έτη 2010–2018.

Maria Rosa Caracausi

Πανεπιστήμιο του Παλέρμο,
Ιταλία



Σαν κρίκος, ενώνει ανθρώπους και εποχές,
ζωντανεύοντας τον μύθο.

**Συνδιαλέγεται με άλλες γλώσσες
γενναιόδωρα.**

Κρύβεται σε στίχους ποιημάτων, σε
παροιμίες και τραγούδια,
σε κείμενα που ταξιδεύουν σε ανατολή,
δύση, βορά και νότο.

Διδάσκεται ως δεύτερη, μα ποτέ δευτερεύουσα.

Παραμένει ζωντανή και συνομιλεί με το
χθες και το σήμερα, ατενίζοντας το αύριο.

Είναι η ελληνική γλώσσα, που με αγάπη
μαθαίνουν να τη μιλούν οι
απανταχού φίλοι της.

**Δώρο σε όποιον τη
διδάσκεται, τιμή για
όποιον τη διδάσκει.**

Κατωπόδη Κωνσταντίνα

Εκπαιδευτικός ΠΕ60
Ολλανδία

Η ελληνική γλώσσα - μια γενναία απόφαση μιας μαθήτριας και μια συγκλονισμένη οικογένεια



Η ελληνική γλώσσα μπήκε με τα όλα της στη ζωή μου, όταν ακόμη μαθήτρια, ώρες-ώρες, διάβαζα την ελληνική μυθολογία. Έπειτα, μπαίνοντας στο Κρατικό Πανεπιστήμιο Βατούμ (Γεωργίας), πήρα την απόφαση να επιλέξω τη συγκεκριμένη ειδικότητα: «Γεωργιανή γλώσσα και λογοτεχνία συν Ελληνική γλώσσα και λογοτεχνία».

Τελειώνοντας το Πανεπιστήμιο, βρήκα μια μαθήτρια και της έδινα ιδιαίτερα μαθήματα, μέσα στα οποία, για πρώτη μου φορά, άρχισα να μοιράζομαι τη γνώση που απέκτησα μέσα στα πέντε χρόνια πανεπιστημιακών σπουδών. Τόλμησα να μπω σε αυτή τη διαδικασία, άπειρη, με τρεμάμενη φωνή, αλλά με πίστη ότι θα τα καταφέρω· ότι θα μπορέσω τη θεωρητική γνώση μου να τη μεταδίδω στους ενδιαφερόμενους.

Σε ακριβώς δύο χρόνια, η νεαρή δασκάλα, ήδη με διετή εμπειρία, σίγουρη και περήφανη για τον εαυτό της, και με το καλό αποτέλεσμα του πρώτου βήματος της σταδιοδρομίας μου, έπιασα τη θέση δασκάλας ελληνικών σε ένα φροντιστήριο. Μετά από λίγο καιρό, με πήραν και σε άλλο. Το πείσμα μου, δεμένο με τη δύναμη της φιλοσοφίας της ελληνικής γλώσσας, δεν σταμάτησε εκεί.

Μετά από τρία χρόνια άνοιξα το δικό μου Εκπαιδευτικό Κέντρο στην Τιφλίδα (πρωτεύουσα της Γεωργίας), στο οποίο έδωσα το εξής όνομα: «Greek Land» («Ελληνική Εστία»), παρόλα αυτά που σε αυτόν τον χώρο δεν δίδασκα μόνο τη γλώσσα της φιλοσοφίας (όπως εγώ την ονομάζω). Στην πορεία, ο δρόμος αυτός, γεμάτος ατελείωτες δυσκολίες, που ξεκίνησα στα 17 μου, με οδήγησε στο Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, όπου εδώ και τέσσερα χρόνια διδάσκω τη μητρική μου γλώσσα -τη μαγική γεωργιανή γλώσσα.

Και κάπως έτσι, το «καρμικό όνειρο», καλά κρυμμένο πολύ βαθιά μέσα μου, που σιγά-σιγά, βήμα με βήμα, αποκαλύπτει τα σχέδιά του, με ευλόγησε να έχω επαφή και να διδάσκω ταυτόχρονα τις δύο αρχαιότητες, πανδύσκολες και αφάνταστα ενδιαφέρουσες γλώσσες του κόσμου. Νιώθω ευλογημένη από τον Θεό!

Συμπερασματικά, στην αρχή η ελληνική γλώσσα, με όλο τον κόσμο της, μπήκε ξαφνικά, απότομα και αρκετά ασυνείδητα στη ζωή μου, βρήκε τη θέση της -και μάλιστα τεράστια- και έμεινε εκεί μόνιμα. Με τον καιρό άλλαζαν πράγματα γύρω μου, άλλαζα κι εγώ, ενώ συγχρόνως η αγάπη μου προς την ελληνική γλώσσα δυνάμωνε μαζί μου, και έχω την αίσθηση ότι αυτό είναι μαγικά αμοιβαίο.

Τελικά, μου ήρθε πολύ ξαφνικά· όμως, βάσει πολλών αποδείξεων μέσα σε όλα αυτά τα χρόνια, πιστεύω πως όχι τυχαία. Όντως πολύ ξαφνικά, αλλά πάντως όχι τυχαία...»

Δρ. Τεόνα Μπεριτζε

Μεταδιδακτορική ερευνήτρια του ΕΚΠΑ / Διδάκτωρ Φιλολογίας, Κρατικό Πανεπιστήμιο της Τιφλίδας Ιβανέ Τζαβαχισβίλι / Διδάσκουσα Γεωργιανής Γλώσσας στο Διδασκαλείο Ξένων Γλωσσών του ΕΚΠΑ / MA ICT in Education, MA TGSOL



Χαρά και ικανοποίηση μου δημιουργείται κάθε φορά που ένας μαθητής ή μια μαθήτρια αρχίζει να επικοινωνεί στην ελληνική γλώσσα · τη γλώσσα που, με τόσο μεράκι, ξεκινούν να μαθαίνουν.

Οι δυσκολίες της εκμάθησής της είναι πολλές, όμως είναι ακριβώς αυτές που κάνουν τόσο μεγάλη την ικανοποίηση -τόσο των μαθητών όσο και τη δική μου- **όταν τελικά καταφέρνουν να τις ξεπεράσουν και να δημιουργήσουν, αρχικά, μικρούς διαλόγους και, στη συνέχεια, ολόκληρες συζητήσεις.**

Είτε πρόκειται για παιδιά είτε για ενήλικες που τολμούν να ξεκινήσουν **ένα νέο μαθησιακό ταξίδι, η πρόοδος και η αυτοπεποίθηση που αποκτούν μέσα από την επικοινωνία στα ελληνικά αποτελούν, για μένα, τη μεγαλύτερη ανταμοιβή.**

Στέλλα Καραχριστιανίδου

Φιλόλογος, Ζωγράφειο Λύκειο
Κωνσταντινούπολη

“

Για μένα όλα ξεκίνησαν από το Λύκειο, από τα μη υποχρεωτικά μαθήματα ελληνικής γλώσσας στην τάξη μου, τα οποία καμιά φορά, από τριάντα άτομα, παρακολουθούσαν τέσσερις-πέντε μαθητές.

Εγώ δεν είχα χάσει ούτε ένα · λάτρευα την ώρα των ελληνικών!

Από εκείνα τα μαθήματα, πριν πάρα πολλά χρόνια, ξεκίνησε η αγάπη μου για την ελληνική γλώσσα · ένας έρωτας ο οποίος, πιστεύω, είναι από αυτούς που κρατάνε μια ζωή! Έτσι, εδώ και είκοσι δύο χρόνια διδάσκω την ελληνική ως ξένη γλώσσα.

Όλοι οι μαθητές μου αγαπούν τα ελληνικά, περνούν με επιτυχία τις εξετάσεις Ελληνομάθειας, ζουν και εργάζονται στην Ελλάδα και στο εξωτερικό. Η επιτυχία τους είναι για μένα ανείπωτη χαρά και πολύ βαθιά ικανοποίηση.

Ειρήνη Μπαλίκινα

Φιλόλογος, ΝΕΟΗΕΛ



Οι γέφυρές σας μάς ενώνουν

70+ απαντήσεις από εκπαιδευτικούς
όλων των βαθμίδων - από το νηπιαγωγείο μέχρι το
πανεπιστήμιο - και από διαφορετικούς φορείς: πανεπιστήμια,
παροικιακά σχολεία, τμήματα ελληνικής γλώσσας, κέντρα
ξένων γλωσσών, διαδικτυακές πλατφόρμες, αλλά και ιδιώτες
συναδέλφους.

Στο λεύκωμα έγραψαν εκπαιδευτικοί που διδάσκουν στην
Ελλάδα και σε **24 ακόμη χώρες του κόσμου:**
Αγγλία, Αργεντινή, Αυστραλία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Γαλλία,
Γερμανία, Ελβετία, Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής, Ιράκ,
Ιρλανδία, Ισπανία, Ιταλία, Καναδάς, Κίνα, Κύπρος, Νορβηγία,
Ολλανδία, Πορτογαλία, Πολωνία, Ρουμανία, Σερβία, Σουηδία,
Τουρκία.

Η λέξη **«γέφυρες»** εμφανίστηκε πιο συχνά από κάθε άλλη στις
απαντήσεις των συναδέλφων.

**Μαζί σας χτίσαμε αυτές τις γέφυρες και ενωθήκαμε σε μια
γιορτή για την ελληνική γλώσσα.**

Σας ευχαριστούμε!

*Στο λεύκωμα έχουν συμπεριληφθεί αυτούσιες όλες οι απαντήσεις των συναδέλφων και αποτελούν απόψεις του προσώπου που τις υπογράφει.



ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ
ΕΛΛΗΝΟΓΛΩΣΣΙΑΣ

www.in-el.gr